



ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ

στη
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Εαρινό εξάμηνο 2024

Θεοδώρα Φαρδή

Συντηρήτρια Έργων Τέχνης & Αρχαιοτήτων
(Bcons, MSc , PhD)

ΤΜΗΜΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΑΡΧΑΙΟΤΗΤΩΝ ΚΑΙ ΕΡΓΩΝ ΤΕΧΝΗΣ

ΣΧΟΛΗ ΕΦΑΡΜΟΣΜΕΝΩΝ ΤΕΧΝΩΝ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΔΥΤΙΚΗΣ ΑΤΤΙΚΗΣ



Ενότητα 5:

ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΑΣΚΗΣΗ

Υπευθυνότητες Συντηρητή

Ηθικός Κώδικας Δεοντολογίας

Λήψη αποφάσεων

Τι είναι η συντήρηση





ΙCOM-CC

All measures and actions aimed at safeguarding tangible cultural heritage while ensuring its accessibility to present and future generations. Conservation embraces preventive conservation, remedial conservation and restoration. All measures and actions should respect the significance and the physical properties of the cultural heritage items



Βασικές γνώσεις & δεξιότητες ενός συντηρητή



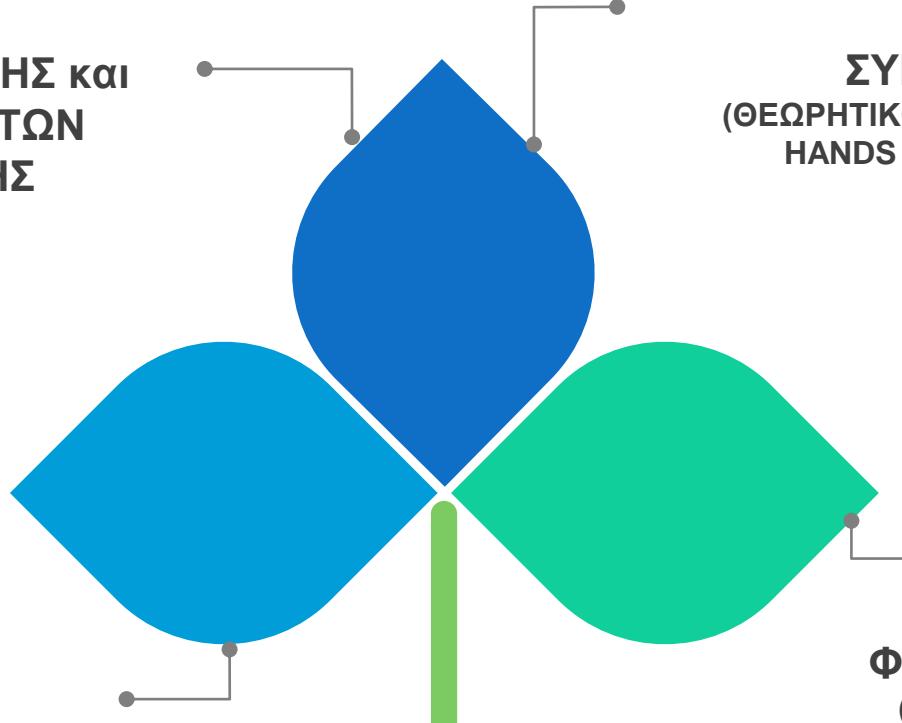
de Smart



**ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΕΧΝΗΣ και
ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ ΤΩΝ
ΕΡΓΩΝ ΤΕΧΝΗΣ**

**ΑΝΘΡΩΠΙΣΤΙΚΕΣ
ΕΠΙΣΤΗΜΕΣ**

(ΙΣΤΟΡΙΚΟ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΙΚΟ,
ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ πλαίσιο)



**ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΚΑΙ
ΜΕΘΟΔΟΙ
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ
(ΘΕΩΡΗΤΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΚΑΙ
HANDS ON ΕΜΠΕΙΡΙΑ)**

ΦΥΣΙΚΕΣ ΕΠΙΣΤΗΜΕΣ
(Φυσική, Χημεία, Βιολογία)

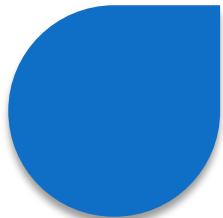
Κανόνες δεοντολογίας

Γιατί πρέπει να ?
ακολουθούμε
κώδικα
δεοντολογίας

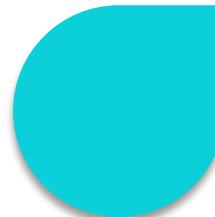
?
Ποιοί είναι οι
βασικοί
κανόνες

Πώς τους ?
έφαρμόζουμε
στην πράξη

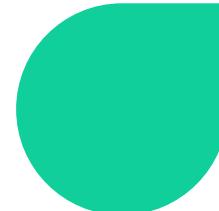
Βασικές αρχές



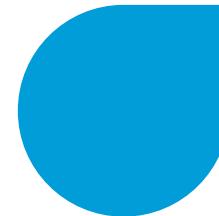
ΕΛΑΧΙΣΤΗ
ΕΠΕΜΒΑΣΗ



ΑΝΤΙΣΤΡΕΨΙΜΟΤΗΤΑ



ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ



ΔΙΑΚΡΙΤΕΣ
ΕΠΕΜΒΑΣΕΙΣ

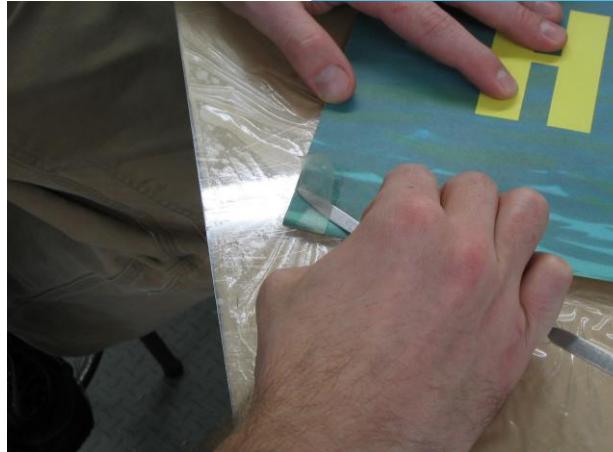


Περιπτωσιολογική μελέτη & εφαρμογή της δεοντολογίας στην πράξη



Εργασίες συντήρησης

**ΞΗΡΟΣ
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ**
Αφαίρεση
σωματιδιακών
ρύπων και σκόνης



Αφαίρεση
κολλητικής ταινίας
και πρόσθετων
στοιχείων από
ανεπιτυχείς
προηγούμενες
επεμβάσεις

Πινέλο , ηλ.σκούπα ,
σβήστρες

Περιπτωσιολογική μελέτη & εφαρμογή της δεοντολογίας στην πράξη



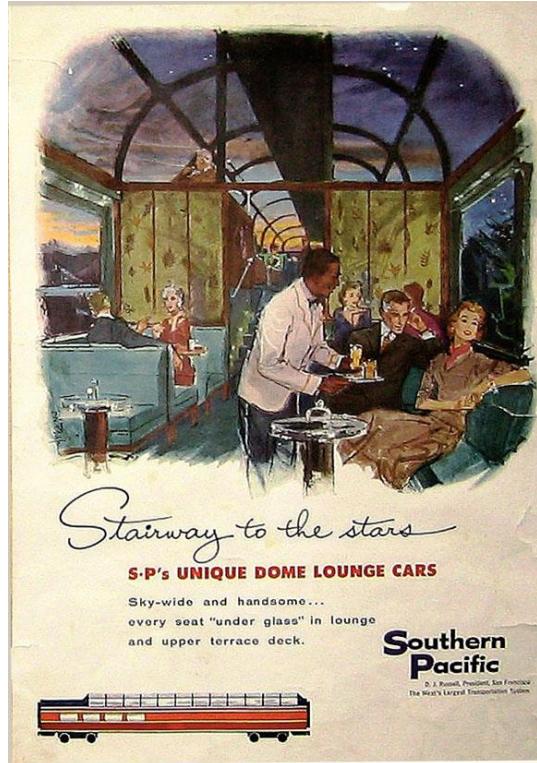
Εργασίες συντήρησης ΠΛΥΣΙΜΟ

Αφαίρεση
ρύπων

Αφαίρεση
λεκέδων

Αφαίρεση
όξινων
στοιχείων

Περιπτωσιολογική μελέτη & εφαρμογή της δεοντολογίας στην πράξη



Εργασίες συντήρησης
ΑΠΟΞΙΝΙΣΗ
ΚΑΙ buffering

εφαρμογή
υδροξειδίου
του ασβεστίου
για αποτροπή
περαιτέρω
φθοράς

Περιπτωσιολογική μελέτη & εφαρμογή της δεοντολογίας στην πράξη



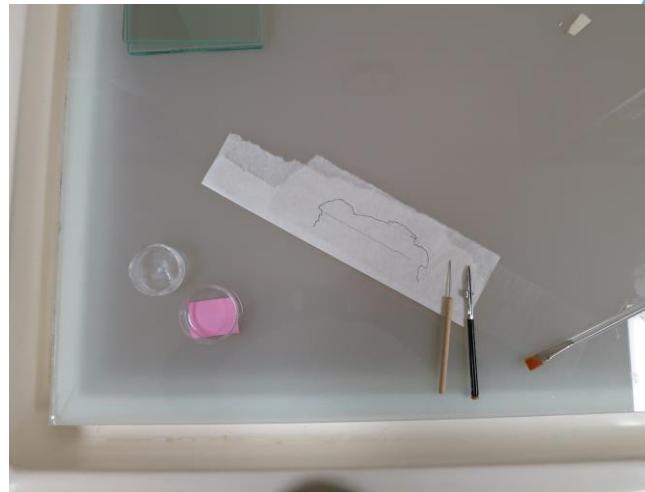
Εργασίες συντήρησης
ΕΠΙΠΕΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τσακίσματα

Διακυμάνσεις



Contents & Images



Εργασίες συντήρησης

ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Συμπλήρωση με
ιαπωνικό χαρτί

Χρωματική
αποκατάσταση

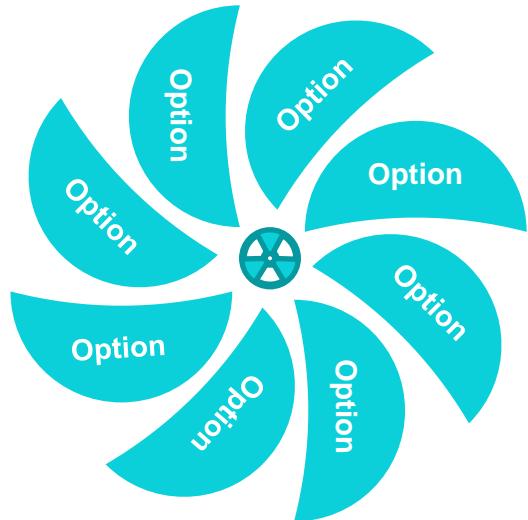
Βασικές αρχές

	ΑΝΤΙΣΤΡΕΨΙΜΟΤΗΤΑ	ΕΛΑΧΙΣΤΗ ΕΠΕΜΒΑΣΗ
ΞΗΡΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ	X	X
ΥΓΡΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ	X	X
ΑΠΟΞΙΝΙΣΗ	X	X
ΦΟΔΡΑΡΙΣΜΑ	V	X
ΕΠΙΠΕΔΟΠΟΙΗΣΗ	X	X
ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ (ΥΛΙΚΗ – ΧΡΩΜΑΤΙΚΗ)	V	X

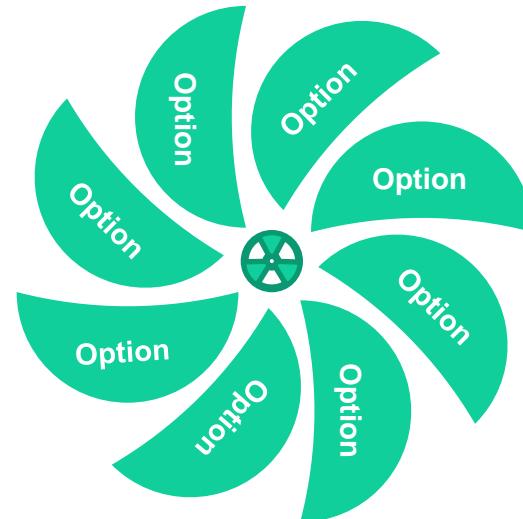


ΑΡΧΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

ΔΕΟΝΤΟΛΟΓΙΚΕΣ



«ΕΚ ΤΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΟΣ»
ΡΕΑΛΙΣΤΙΚΕΣ, πρακτικές



Ηθικοί κανόνες

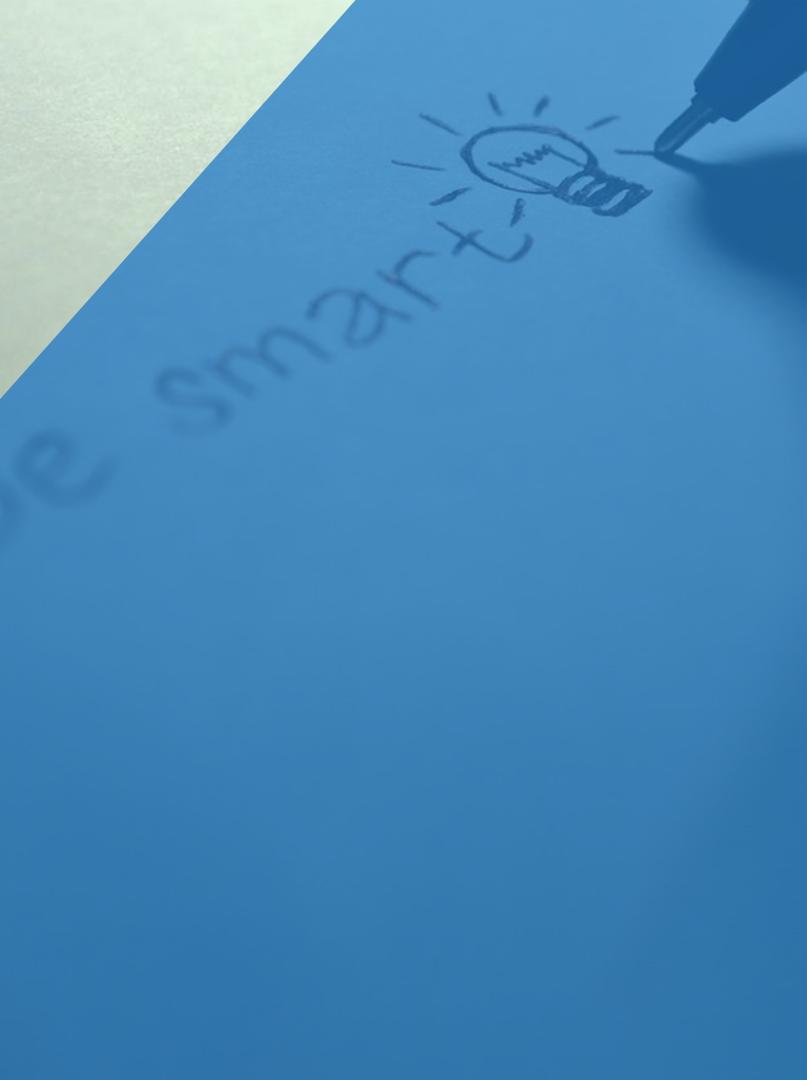


Ηθική πρακτική

ethical rules - ethical practice

Λήψη αποφάσεων

α



Λήψη αποφάσεων

ΜΕΘΟΔΟΣ
Πως θα επέμβω
και με τι υλικά



**ΠΡΟΛΗΠΤΙΚΗ – ΕΠΕΜΒΑΤΙΚΗ
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**
Τι έχει πιο πολύ ανάγκη το έργο



στοχοθεσία



ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

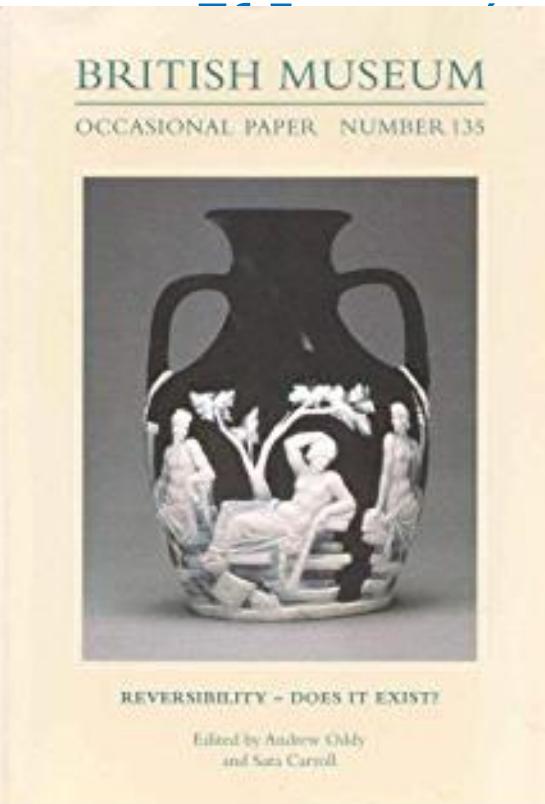
Είναι απαραίτητη
Πως θα το πετύχω
&
Που να σταματήσω



ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ
Που να
σταματήσω

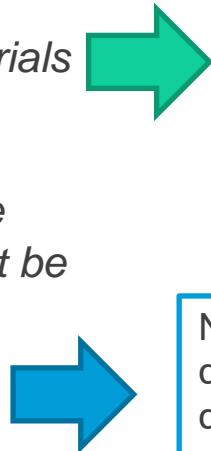
Αντιστρεψιμότητα

θεώρηση?



*"endeavours
y" in his
e of materials
hat their
physical
I avoid the
ich cannot be
able"*

*stic Works –
cs for Art*



Η δυνατότητα ενός συντηρητή να αφαιρεί οποιοδήποτε υλικό, κατάλοιπο ή αποτέλεσμα που έχει επιφέρει στο αντικείμενο ως αποτέλεσμα μιας επέμβασης, κατά την ώρα της εκτέλεσης ή σε μεταγενέστερο χρόνο.

Να μπορεί να επιστρέψει το αντικείμενο στην φυσικοχημική και αισθητική κατάσταση που είχε πριν από την οποιαδήποτε επέμβαση του συντηρητή.



Removable



Να μπορεί να αφαιρεθεί οποιοδήποτε υλικό έχει αφαρμοστεί με το λιγότερο δυνατό «κόστος», «ζημία» για το αντικείμενο

Retreatable



Να μπορεί να επαναληθεί η επέμβαση συντήρησης
Να μπορεί το αντικείμενο να δεχθεί επιπλέον επέμβαση (θεραπεία), αν το χρειαστεί

Compatible



Να γίνεται η οποιαδήποτε επέμβαση με συμβατά υλικά





Κώδικας Δεοντολογίας Επαγγέλματος Συντηρητή Αρχαιοτήτων και Έργων Τέχνης

Αριθ. ΥΠΠΟ/ΓΝΟΣ/11371

ΦΕΚ: B 382 20000324

Άρθρο: 8

Ημ/νία: 24.03.2000 - Ημ/νία Ισχύος: 24.03.2000

Συντηρητής Αρχαιοτήτων Τέχνης, Κώδικας δεοντολογίας, Προδιαγραφές

Ο Συντηρητής οφείλει να εργάζεται με τις υψηλότερες προδιαγραφές του επαγγέλματος, ανεξαρτήτως της τυχόν εκτιμούμενης αγοραστικής αξίας του έργου το οποίο συντηρεί. Συμβιβασμοί ως προς το περιεχόμενο του Κώδικα, δεν επιτρέπονται ούτε στις περιπτώσεις κατά τις οποίες οι δυνατότητες του Συντηρητή περιορίζονται από αντικειμενικές συνθήκες κάτω από τις οποίες πρέπει ενδεχομένως να γίνουν επεμβάσεις συντήρησης. Σε περιπτώσεις εφαρμογής ειδικών τεχνικών για τη συντήρηση μεγάλων συνόλων διαφορετικών αντικειμένων, οι επεμβάσεις που επιλέγονται πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τους και να σέβονται την ακεραιότητα όλων των επί μέρους αντικειμένων που τα συναποτελούν.

Κρίση:

“η ικανότητα να ζυγίζεις τις
γνώσεις σου ώστε να πάρεις μία
σωστή απόφαση”





KEEP
CALM
AND TAKE
THE RIGHT
DECISION

επίλυση προβλημάτων

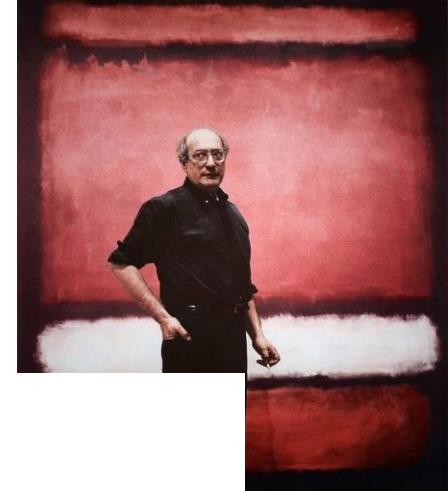
επιστημονική τεκμηρίωση
μεθοδολογία επικέντρωση στη λύση

έρευνα κριτική ερμηνεία των
αποτελεσμάτων

Σεβασμός στην πρόθεση του καλλιτέχνη



Holyoke Center c. 1963



Σεβασμός στην πρόθεση του καλλιτέχνη



In Mark Rothko's 205-by-317-inch panel No. 5, the background has faded from red to grade tones of pale violet-blue.

ART REVIEW

Rothko Murals: a tragic story

Mark Rothko's Harvard Murals
An exhibition organized by Marjorie B. Cohn at the Arthur M. Sackler Museum, Cambridge, through Oct. 2.

By Robert Taylor
Copley Staff

It is an era of bluster, half-truths and twisted lies, the eight-year political performance of our president. More. Bostonians are



ART The Skeletons in the Closet

Harvard unveils its damaged Rothko murals

A picture from the comprehensive, unending self-questioning in the eyes of the observer. It also by the same token, it is therefore a ready set to send it out into the world.

After the two-months exhibition, the fragile panels will return forever to a dark storage basement, where only scholars can see them.



Even so, the room, and it down, when the time comes, it must come.

The room, The room is now the center of justice. Again special film often left

glare even though for a moment, the paintings themselves have been a source of power.

But last night, could it be

the paintings would need

longer, it was

not in touch

but when it

brought up again, the question

was, "What is the

problem?"

The problem is that

the paintings are

nowhere to be found.

Even so, the room, and it down, when the time comes, it must come.

The room, The room is now the center of justice. Again special film often left

glare even though for a moment, the paintings themselves have been a source of power.

But last night, could it be

the paintings would need

longer, it was

not in touch

but when it

brought up again, the question

was, "What is the

problem?"

The problem is that

the paintings are

nowhere to be found.

Even so, the room, and it down, when the time comes, it must come.

The room, The room is now the center of justice. Again special film often left

glare even though for a moment, the paintings themselves have been a source of power.

But last night, could it be

the paintings would need

longer, it was

not in touch

but when it

brought up again, the question

was, "What is the

problem?"

The problem is that

the paintings are

nowhere to be found.

Even so, the room, and it down, when the time comes, it must come.

The room, The room is now the center of justice. Again special film often left

glare even though for a moment, the paintings themselves have been a source of power.

But last night, could it be

the paintings would need

longer, it was

not in touch

but when it

brought up again, the question

was, "What is the

problem?"

The problem is that

the paintings are

nowhere to be found.

Even so, the room, and it down, when the time comes, it must come.

The room, The room is now the center of justice. Again special film often left

glare even though for a moment, the paintings themselves have been a source of power.

But last night, could it be

the paintings would need

longer, it was

not in touch

but when it

brought up again, the question

was, "What is the

problem?"

The problem is that

the paintings are

nowhere to be found.

Even so, the room, and it down, when the time comes, it must come.

The room, The room is now the center of justice. Again special film often left

glare even though for a moment, the paintings themselves have been a source of power.

But last night, could it be

the paintings would need

longer, it was

not in touch

but when it

brought up again, the question

was, "What is the

problem?"

The problem is that

the paintings are

nowhere to be found.

Even so, the room, and it down, when the time comes, it must come.

The room, The room is now the center of justice. Again special film often left

glare even though for a moment, the paintings themselves have been a source of power.

But last night, could it be

the paintings would need

longer, it was

not in touch

but when it

brought up again, the question

was, "What is the

problem?"

The problem is that

the paintings are

nowhere to be found.

Even so, the room, and it down, when the time comes, it must come.

The room, The room is now the center of justice. Again special film often left

glare even though for a moment, the paintings themselves have been a source of power.

But last night, could it be

the paintings would need

longer, it was

not in touch

but when it

brought up again, the question

was, "What is the

problem?"

The problem is that

the paintings are

nowhere to be found.

Even so, the room, and it down, when the time comes, it must come.

The room, The room is now the center of justice. Again special film often left

glare even though for a moment, the paintings themselves have been a source of power.

But last night, could it be

the paintings would need

longer, it was

not in touch

but when it

brought up again, the question

was, "What is the

problem?"

The problem is that

the paintings are

nowhere to be found.

Even so, the room, and it down, when the time comes, it must come.

The room, The room is now the center of justice. Again special film often left

glare even though for a moment, the paintings themselves have been a source of power.

But last night, could it be

the paintings would need

longer, it was

not in touch

but when it

brought up again, the question

was, "What is the

problem?"

The problem is that

the paintings are

nowhere to be found.

Even so, the room, and it down, when the time comes, it must come.

The room, The room is now the center of justice. Again special film often left

glare even though for a moment, the paintings themselves have been a source of power.

But last night, could it be

the paintings would need

longer, it was

not in touch

but when it

brought up again, the question

was, "What is the

problem?"

The problem is that

the paintings are

nowhere to be found.

Even so, the room, and it down, when the time comes, it must come.

The room, The room is now the center of justice. Again special film often left

glare even though for a moment, the paintings themselves have been a source of power.

But last night, could it be

the paintings would need

longer, it was

not in touch

but when it

brought up again, the question

was, "What is the

problem?"

The problem is that

the paintings are

nowhere to be found.

Even so, the room, and it down, when the time comes, it must come.

The room, The room is now the center of justice. Again special film often left

glare even though for a moment, the paintings themselves have been a source of power.

But last night, could it be

the paintings would need

longer, it was

not in touch

but when it

brought up again, the question

was, "What is the

problem?"

The problem is that

the paintings are

nowhere to be found.

Even so, the room, and it down, when the time comes, it must come.

The room, The room is now the center of justice. Again special film often left

glare even though for a moment, the paintings themselves have been a source of power.

But last night, could it be

the paintings would need

longer, it was

not in touch

but when it

brought up again, the question

was, "What is the

problem?"

The problem is that

the paintings are

nowhere to be found.

Even so, the room, and it down, when the time comes, it must come.

The room, The room is now the center of justice. Again special film often left

glare even though for a moment, the paintings themselves have been a source of power.

But last night, could it be

the paintings would need

longer, it was

not in touch

but when it

brought up again, the question

was, "What is the

problem?"

The problem is that

the paintings are

nowhere to be found.

Even so, the room, and it down, when the time comes, it must come.

The room, The room is now the center of justice. Again special film often left

glare even though for a moment, the paintings themselves have been a source of power.

But last night, could it be

the paintings would need

longer, it was

not in touch

but when it

brought up again, the question

was, "What is the

problem?"

The problem is that

the paintings are

nowhere to be found.

Even so, the room, and it down, when the time comes, it must come.

The room, The room is now the center of justice. Again special film often left

glare even though for a moment, the paintings themselves have been a source of power.

But last night, could it be

the paintings would need

longer, it was

not in touch

but when it

brought up again, the question

was, "What is the

problem?"

The problem is that

the paintings are

nowhere to be found.

Even so, the room, and it down, when the time comes, it must come.

The room, The room is now the center of justice. Again special film often left

glare even though for a moment, the paintings themselves have been a source of power.

But last night, could it be

the paintings would need

longer, it was

not in touch

but when it

brought up again, the question

was, "What is the

problem?"

The problem is that

the paintings are

nowhere to be found.

Even so, the room, and it down, when the time comes, it must come.

The room, The room is now the center of justice. Again special film often left

glare even though for a moment, the paintings themselves have been a source of power.

But last night, could it be

the paintings would need

longer, it was

not in touch

but when it

brought up again, the question

was, "What is the

problem?"

The problem is that

the paintings are

nowhere to be found.

Even so, the room, and it down, when the time comes, it must come.

The room, The room is now the center of justice. Again special film often left

glare even though for a moment, the paintings themselves have been a source of power.

But last night, could it be

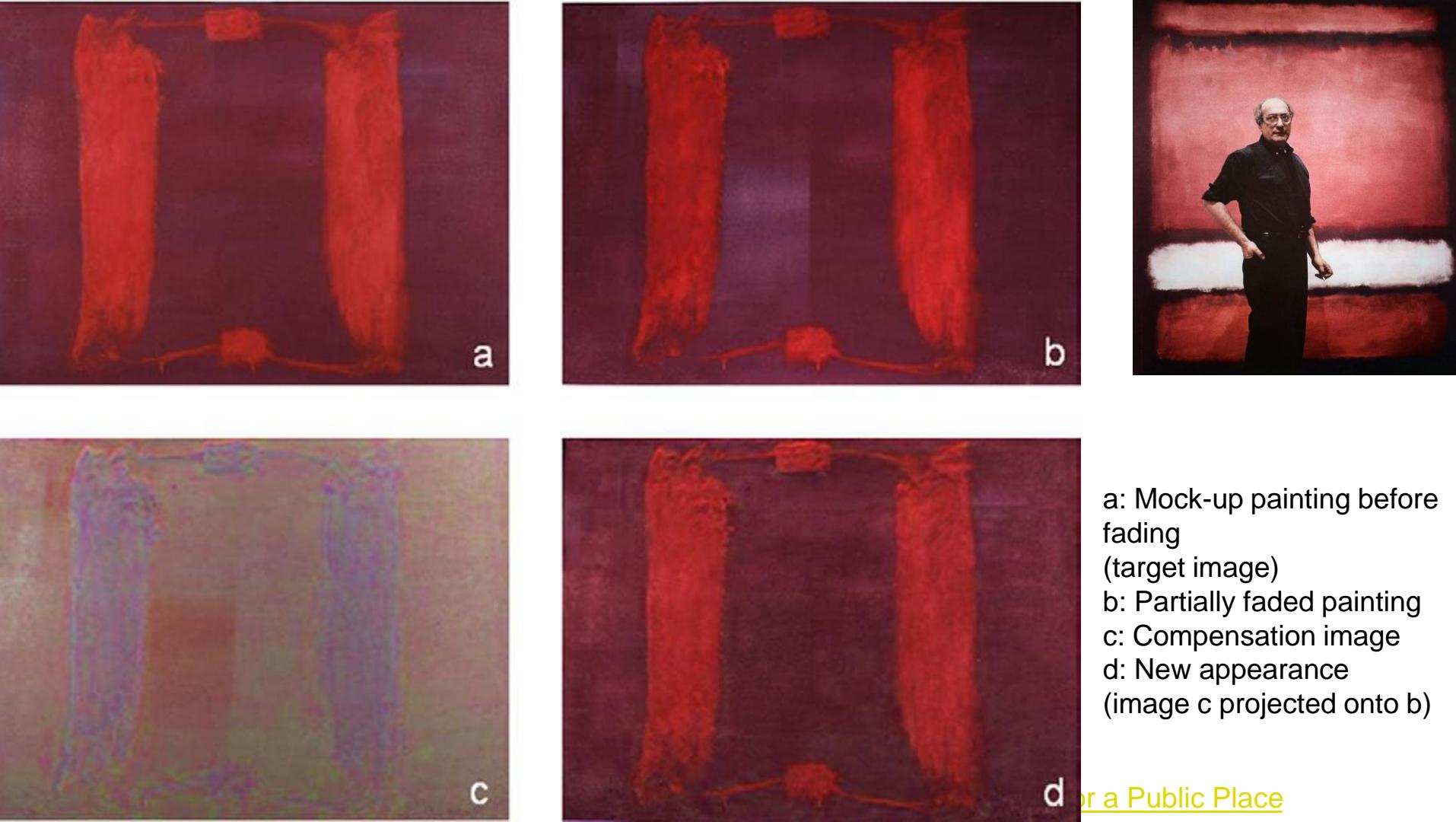
the paintings would need

longer, it was

not in touch

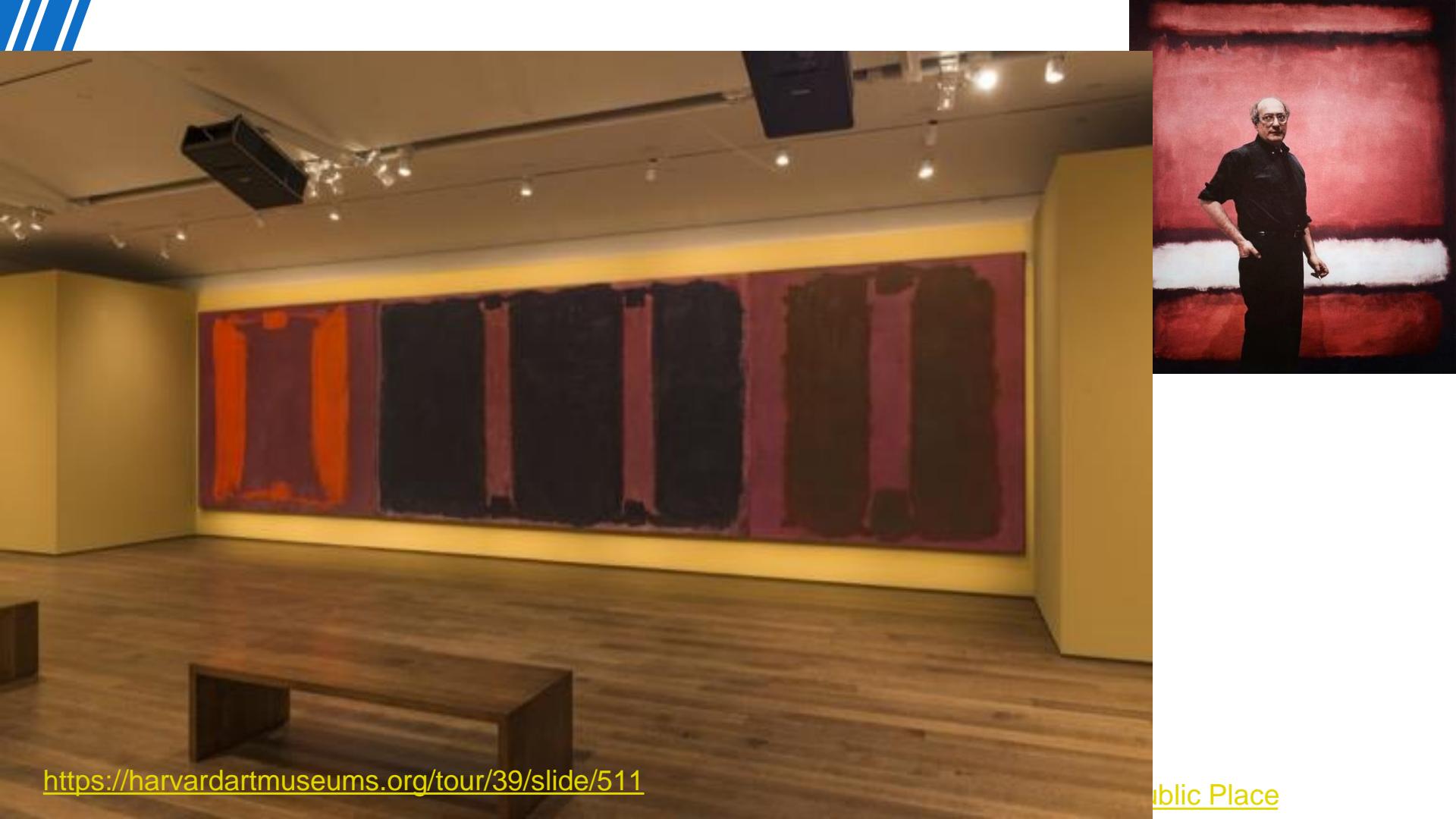
but when it

brought up again, the question



a: Mock-up painting before fading
(target image)
b: Partially faded painting
c: Compensation image
d: New appearance
(image c projected onto b)

for a Public Place



<https://harvardartmuseums.org/tour/39/slide/511>

ublic Place

Study Day Thoughts (March 13, 2015)

Kate Rothko Prizel

The setting is not a problem, you experience the room. The space felt right. It feels like Rothko's luminosity.

This restoration is now tacked onto the history of the murals.

Christopher Rothko

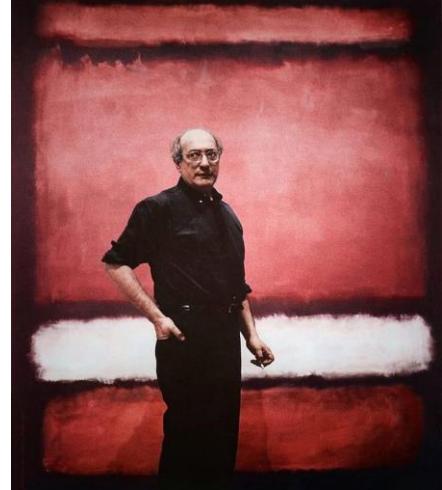
I was really struck right away not so much by the color but by the way they still felt like paintings. You still have the feel of the canvas. For me that's what makes it still feel so believable. Because my father's brush strokes are still there.

Harry Cooper, National Gallery of Art

I am totally accepting of the projection.

Prof. Martha Buskirk, Montserrat College of Art

We have to be careful to look at the paintings and not the restoration.



Study Day (March 13, 2015)

Terry Winters, Artist

Once the projectors were off, Rothko entered the room.

I like the paintings both ways. I couldn't image the different feelings...

The drama of turning off the projectors is like the move from comedy to tragedy, unexpectedly

Christiane Paul, Whitney Museum

We have two versions of the paintings at the same time, the historic and the restored.

Jeffrey Weiss, Guggenheim Museum

Substitution of projected light blocks the metaphorical light of the painting and violates the terms of the work. This is a fundamental obstacle

Whole-cloth deceptive illusion is unnerving.

The restoration produces a simulacrum, and we are in danger of substituting it for the original, and the original loses its authenticity.

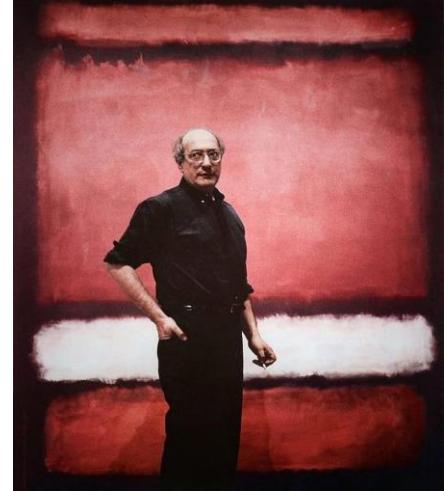
This kind of restoration was inevitable. We are at a cross-road.

Brad Epley, Menil Collection

Distracted by a pillow of light in front of the canvas.

The restored version is a digital remaster, and the unrestored is like a vinyl LP.

What is the most authentic version? At what point do we accept change?



THE NEW YORKER

April 1, 2015 Watching Them Turn Off the Rothkos

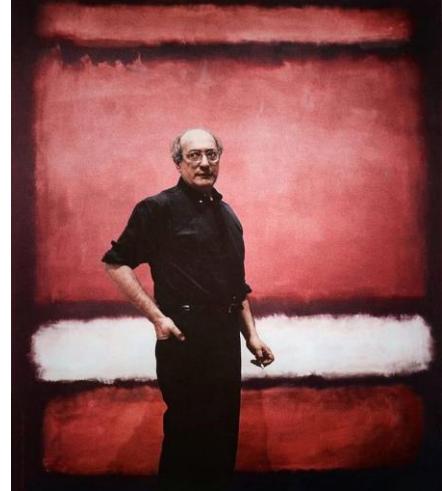
By Louis Menand

Every afternoon at four o'clock, people gather on the third floor of the Harvard Art Museums to watch them turn off the Rothkos.

...you are seeing, or you feel that you are seeing, something that once was believed to have vanished forever. You also (this is why people come to watch the projectors turned off) get to see the Rothkos both as they were and, almost simultaneously, as they are. You experience a transformation that took many years in a few seconds.

Mainly, I think, the restoration story gets people hooked because it raises ancient and endlessly fascinating philosophy-of-art questions. In this respect, the restored murals are really a new work, a work of conceptual art. To look at them is to have thoughts about the nature of art.

We look at restored art in museums all the time, and we rarely worry that it's insufficiently authentic. In the case of the Harvard Rothkos, though, the fact that the faded painting and the faked painting are in front of us at the same time somehow makes for a discordant aesthetic experience.





ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΗ ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

- C. Caple, 2000. Conservation Skills, Judgement, Method and Decision Making (New York: Routledge).
- Richmond and Bracker (eds), 2009. Conservation: Principles, Dilemmas, and Uncomfortable Truths, (Oxford: Butterworth – Heinemann)
- S. Muñoz Viñas, 2020, On the Ethics of Cultural Heritage Conservation (London: Archetype Publications).
- Oddy (ed.) 1999, Reversibility – Does it really exist? Occasional Paper No 135 (London: The British Museum Press).
- S. Cuellar, J. Stenger, R. Gschwind, A. Mohan, Y. Mukaigawa, R. Raskar, K. Eremin, and N. Khandekar, 2011. Non invasive-color restoration of faded paintings using light from a digital projector. In ICOM-CC 16th Triennial Conference Lisbon 19-23 September 2011: preprints. Birdgland, J. ed. ICOM Committee for Conservation, Critério - Produção Grafica, Lda., Lisbon, Portugal.